



Delegacija
Evropske
komisije
u BiH

EU Newsletter



*U ovom broju
donosimo:*



Turska, Hrvatska i Srbija i Crna Gora - korak bliže ka Evropi



PREGLED SEKTORA

Zaštita okoline

Twinning projekat za
Ministarstvo BiH



Novo sjedište Državne granične službe BiH



REGIONALNE PERSPEKТИVE
Regionalna konferencija o društvenom dijalogu održana u Skoplju

Neformalni sastanak šefova država i vlada

Evropska komisija preporučila početak pregovora sa Bosnom i Hercegovinom

- Premijer Adnan Terzić u Briselu razgovarao sa komesarom za proširenje Olli Rehnom
- Pregовори mogu početi prije nove godine

Donacija nove opreme za deminiranje

- Entitetske Agencije za civilnu zaštitu dobile specijalizovanu opremu u vrijednosti od 220.000 eura
- Sedma faza programa deminiranja, koji finansira EU, ukupne je vrijednosti 660.000 eura





Evropska komisija preporučila početak pregovora sa Bosnom i Hercegovinom

Evropska komisija je dala preporuku Vijeću Evropske unije da započne pregovore o potpisivanju Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju (SSP) sa Bosnom i Hercegovinom. Ovo je prvi važni korak za Bosnu i Hercegovinu u procesu evropskih integracija.

Premijer Adnan Terzić je, 19. oktobra/listopada, posjetio Brisel i sastao se sa komesarom za proširivanje Evropske komisije Olli Rehnom sa kojim je razgovarao o napretku u provođenju 16 prioriteta iz Studije izvodljivosti. Nakon sastanka, komesar Rehn je izjavio da će preporučiti otpočinjanje pregovora sa BiH i tom prilikom je rekao:

“Pozdravljam nedavni napredak u reformi policije. Znam da je restrukturiranje policije (Sporazum o restrukturiranju policijskih struktura) sada odobreno od oba entitetska i državnog parlementa. Ovo su dobre vijesti koje će mi omogućiti da preporučim Komisiji i Vijeću da otpočnu pregovore sa Bosnom i Hercegovinom (BiH) o potpisivanju Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju.

Važno je da postoji odgovarajući način praćenja sporazuma o policiji. Neophodno je hitno osnovati “Direkciju za provedbu

restrukturiranja policije”, a vlasti moraju da nastave da usmjeravaju svoju pažnju na ove reforme.

Evropska komisija će nastaviti da pažljivo nadgleda provođenje reforme policije, a ono što mi želimo da vidimo jeste napredak u provedbi kako tokom pregovora o potpisivanju Sporazuma tako i poslije. Neuspjeh BiH da ostvari napredak i ispunji svoje obaveze može rezultirati odgodom okončanja pregovora.

Ja, također, pozdravljam nedavno usvajanje Zakona o javnom RTV servisu. Ovo je drugi važan korak ka otpočinjanju pregovora o potpisivanju Sporazuma. Sada je neophodno da Zakon o javnom RTV servisu bude, bez odlaganja, usvojen u Domu naroda BiH.”

U petak 21. oktobra/listopada, ambasador Michael B. Humphreys je obavijestio premijera Terzića da ako Vijeće prihvati preporuke, pregovori mogu početi ove godine. Ambasador je dodao da *“Bosna i Hercegovina mora, posebno:*

Ključni događaji na putu ka Evropi:

- **1997.:** Regionalni pristup - EU je uspostavio političke i ekonomski preduslove za razvoj bilaterarnih odnosa.
- **juni/lipanj 1998.:** Osnovana EU/BiH Konsultativna radna grupa (CTF).
- **1999.:** EU predložio novi Proces stabilizacije i pridruživanja za pet zemalja Jugoistočne Evrope, uključujući i BiH.
- **juni/lipanj 2000.:** Evropsko vijeće u Feiri izjavilo da su sve zemlje koje su u Procesu stabilizacije i pridruživanja “potencijalni kandidati” za članstvo u EU.
- **novembar/studeni 2000.:** Samit u Zagrebu; EU i zemlje Zapadnog Balkana (uključujući i BiH) ozvaničile Proces stabilizacije i pridruživanja.
- **2001.:** Prva godina novog CARDS programa posebno dizajniranog za zemlje koje su u Procesu stabilizacije i pridruživanja.
- **juni/lipanj 2003.:** Samit u Solunu; Proces stabilizacije i pridruživanja potvrđen kao politika EU prema zemljama Zapadnog Balkana. Potvrđena je evropska perspektiva ovih zemalja.
- **novembar/studeni 2003.:** Evropska komisija izradila Studiju izvodljivost u kojoj je procijenila spremnost BiH za provedbu predstojećeg Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju. U Studiji se zaključilo da pregovori trebaju početi onda kada BiH postigne napredak u 16 ključnih prioriteta.
- **oktobar/listopad 2004.:** Evropska komisija potvrdila da je Bosna i Hercegovina postigla napredak u vezi sa provedbom reformi iz Studije izvodljivosti i preporučila početak pregovora o potpisivanju Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju.

- nastaviti sa poboljšanjem saradnje sa Međunarodnim krivičnim sudom za bivšu Jugoslaviju
- usvojiti Zakon o javnom radio-televizijskom servisu,
- te da se mora vidjeti dalja provedba reforme policije i zakona o javnim radio-televizijskim servisima na oba nivoa, državnom i entitetskim.

Ovo su veoma važna pitanja i nedovoljan napredak u ovim poljima može odgoditi otpočinjanje pregovora o potpisivanju Sporazuma ili voditi ka njihovoj suspenziji. Ovo bi bila veoma negativna poruka za cijelokupan proces. Mi ćemo pažljivo pratiti proces u ovim poljima kako bismo vidjeli da li postoji kontinuirani napredak. Mi ćemo, također, pažljivo pratiti napredak u vezi sa svim preporukama Studije izvodljivosti, jer svih 16 tačaka zahtjeva praćenje napretka.

Ono što je danas važno jeste da je proces počeo."

Odluka Evropske komisije da da preporuku Vijeću da započne pregovore o potpisivanju Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju predstavlja priznanje napretka kojeg je Bosna i Hercegovina postigla u provođenju reformi iz Studije izvodljivosti. Studijom izvodljivosti, koja je objavljena u novembru/studenom 2003. godine, zaključeno je da Bosna i Hercegovina mora postići napredak u 16 prioriteta prije nego što bude spremna za pregovaranje i potpisivanje Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju. Sada je jasno da je u proteklo dvije godine postignut napredak, po nekim pitanjima više po nekim manje, ali da je sveukupno ostvareni napredak zadovoljavajući.

Cilj pregovora o potpisivanju Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju je zaključiti prvi sveobuhvatni sporazum između Evropske unije i Bosne i Hercegovine, uzimajući u obzir saradnju velikog spektra kako bi se poboljšalo integriranje ove zemlje u programe i strukture Evropske unije.

Photos © European Community, 2005



Predsjedavajući Vijeća ministara BiH Adnan Terzić je 18. oktobra/listopada razgovarao u Briselu s komesarom za pravdu i unutrašnje poslove Evropske unije Francem Fratinijem.

Komesar Fratini je čestitao predsjedavajućem Terziću na postizanju političkog dogovora o restrukturiranju policije, interesirao se o načinu implementacije ove reforme i ponudio punu pomoć Evropske komisije i Komesarijata za pravdu i unutrašnje poslove.

Potvrdio je da je reforma policije od izvanrednog značaja, ne samo za građane BiH koji će imati profesionalnu i nezavisnu policiju nego i za Bosnu i Hercegovinu i Evropsku uniju, jer se time poboljšava međusobna koordinacija i sigurnosna saradnja, te osigurava uspješnija borba protiv svih vrsta organizovanog kriminala.

Razgovarano je i o pitanju ukidanja viznog režima prema Bosni i Hercegovini.

Komesar Fratini je istaknuo ličnu privrženost pokretanju ovog procesa s obzirom na uspjeh u dosadašnjim reformama u našoj zemlji. U tom smislu on je obećao da će do kraja godine u BiH doći tim stručnjaka koji će analizirati trenutnu situaciju i tražiti potrebna rješenja kako bi uskoro došlo do olakšanja viznog režima za građane Bosne i Hercegovine.

Turska, Hrvatska i Srbija i Crna Gora - korak bliže ka Evropi

U procesu proširivanja Evropske unije napravljen je još jedan značajan korak 4. oktobra/listopada kada su počeli pregovori o pridruživanju sa Turskom i Hrvatskom i 10. oktobra/listopada kada su počeli pregovori sa Srbijom i Crnom Gorom o potpisivanju Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju.

Turska je već prešla dug put kada je riječ o procesu evropskih integracija. Ona se prvi put kandidirala za pristup Evropskoj ekonomskoj zajednici (EEC) u julu/srpnju 1959. godine. Odgovor na kandidaturu je bio prijedlog za osnivanje asocijacije između EEC i Turske dok uslovi ne dozvole punopravno članstvo. Asocijacija je ozvaničena potpisivanjem Sporazuma iz Ankare u septembru/rujnu 1963. godine. Sporazum je nagovijestio napredak u uspostavi carinske unije, koja je približila obje strane kada je riječ o ekonomiji i trgovini.

Turska se kandidirala za punopravno članstvo u Evropsku uniju 1987. godine, a status kandidata joj je potvrđen u decembru/prosincu 1999. Kada je proširila carinsku uniju na sve nove članice Evropske unije u julu/srpnju 2005. godine, Turska je ispunila i posljednji uslov za otpočinjanje pregovora, koji su sada i zvanično počeli.

Hrvatska je podnijela kandidaturu za članstvo u februaru/veljači 2003. a status kandidata joj je potvrđen u junu/lipnju 2004. godine. Pregovori o pridruživanju su trebali početi u martu/ožujku 2005., ali su odgođeni, jer Hrvatska nije u potpunosti ostvarila saradnju sa Međunarodnim krivičnim sudom za bivšu Jugoslaviju. Nedavno su pregovori ipak počeli i očekuje se da će Hrvatska biti spremna da se pridruži EU do kraja decenije.

Srbija i Crna Gora je počela pregovore o potpisivanju Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju sa Evropskom unijom što je prvi korak na putu ka članstvu.

Da bi se pridružile Uniji, zemlje moraju ispuniti ekonomske i političke uslove poznate kao 'Kopenhaški kriteriji' prema kojima potencijalni kandidat mora:

- imati stabilnu demokratiju, zagarantovano poštovanje ljudskih prava, vladavinu zakona i zaštitu prava manjina;
- imati funkcionalnu tržišnu ekonomiju;
- usvojiti zajednička pravila, standarde i propise koji čine suštinu (Acquis Communautaire) svih zakona EU-a.

ZAŠTITA OKOLINE

Prva podrška koja je pružena ovom sektoru datira još od kada je Phare program, kao oblik savjetodavne podrške, investirao oko 5 miliona eura u kreiranje Strategije za upravljanje otpadom u BiH, u pripremu legislative o zaštiti okoline i u prvu fazu institucionalnih reformi sektora voda. Ovo je stvorilo uslove za široku podršku CARDS programa, koji je, u protekle tri godine, osigurao finansiranje u vrijednosti od 20 miliona eura.

Cilj podrške je kreiranje uslova za održivo upravljanje zaštitom okoline što će BiH približiti standardima EU-a. Imajući ovo u vidu, podrška CARDS-a je raspoređena na tri glavna podsektora i njihove prioritete koji su u vezi sa zaštitom okoline:

Voda

EK je vodeći donator kada je riječ o reformi sektora voda još od 1998. godine. Suština savjetodavne pomoći je podrška cijelovitom sistemu upravljanja vodama baziranom na modelu riječnih bazena i pomoć u pripremi legislative o vodama utemeljene na Okvirnoj direktivi EU o vodama. Podrška za unaprijeđenje kvaliteta voda je, također, dio reformi i uključuje savjetodavnu pomoć kao i nabavku savremene opreme poput kompjuterizovanih sistema podrške koji nadgledaju kvalitet voda.

Otpad

Nedavno okončani projekat savjetodavne pomoći tretirao je pitanje implementacije



Strategije upravljanja otpadom, koja je usvojena u oba entiteta 2003. godine kroz pripremu planova upravljanja otpadom za tri odabrane regije: Livno, Trebinje i Dobojsko-Tešanj. Ovaj projekat je bio veoma uspešan i kao takav pomogao je u izradi sekundarne legislative i brojnih propisa o zatvaranju divljih deponija, tretmanu medicinskog otpada, uvodu u preradu i recikliranje, itd. Ovo će poslužiti kao osnova za dalji razvoj sekundarne legislative. Dvadeset i dvije opštine iz oba entiteta bile su uključene u uspostavljanje odbora za upravljanje otpadom s ciljem da kreiraju kapacitete na lokalnom nivou koji bi privukli finasiranje izgradnje i obnove novih i već postojećih deponija utemeljenih na regionalnom principu.

Tekuća podrška uključuje savjetodavnu pomoć kao i nabavku opreme za recikliranje otpada kroz pilot projekte za obradu medicinskog otpada, kreiranje centara za prikupljanje i preradu otpada kroz separiranje izvora otpada.

Zaštita okoline

Na institucionalnom nivou, savjetodavna podrška je osigurala jačanje kapaciteta entitetskih ministarstava za zaštitu okoline kako bi kreirali propise o zaštiti okoline kao osnovu za pripremu sekundarne legislative i uvoda u ekonomsku analizu upravljanja zaštitom okoline. Ovaj nedavno okončani projekat postigao je napredak u razvoju institucija za zaštitu okoline i definisanju odgovornosti na državnom nivou što je važan korak za uspostavljanje bh. agencije za zaštitu okoline. "Udruženje za razvoj upravljanja zaštitom okoline", također, je osnovano i to kao nezavisno udruženje svih zainteresiranih s ciljem da postane partner u procesu definisanja i kreiranja propisa o zaštiti okoline. Savjetodavna podrška entitetskim dužnosnicima se nastavlja, trenutno, kroz Procjenu uticaja na okolinu za koju se nastoje razviti procedure.

Drugi nedavno okončan projekat savjetodavne podrške pomogao je uspostavu državnog

Pitanje zaštite okoline u EU

- Klimatske promjene,
- Priroda i biološke različitosti,
- Okolina, zdravlje i kvalitet života,
- Prirodni resursi i otpad.

Integracija o pitanju zaštite okoline

Integracija o pitanju zaštite okoline znači da je potrebno osigurati da zabrinutost koja postoji kada je riječ o zaštiti okoline, bude ozbiljno razmotrena pri donošenju odluka i poduzimanju aktivnosti u drugim sektorima. Ona je postala prioritet u EU-ovom Petom akcionom programu za zaštitu okoline kao odgovor na pitanja koja su postavljena na Samitu 'Zemlje' u Riju. Od 1997., postoji zahtjev, prema Sporazumu EK, u kojem stoji da svi zahtjevi koji se tiču zaštite okoline moraju biti integrirani pri definisanju i implementaciji propisa Zajednice, posebno kada je riječ o promovisanju održivog razvoja.

Evropska eko-oznaka - cvijet - vodič je za zelene proizvode i usluge



Ovo je dobrovoljna shema dizajnirana kako bi ohrabrla poduzetnike da proizvode proizvode i pružaju usluge koji unapređuju zaštitu okoline i koji su zdravi i korisni za evropske potrošače a koje je, uz pomoć označke, lako identifikovati. Shema se može pronaći u cijeloj Evropskoj uniji, kao i u Norveškoj, Lihtenštajnu i Islandu. Evropska eko-oznaka je dio šire strategije s ciljem promovisanja održive potrošnje i proizvodnje.

sistema kontrole kroz kreiranje strukture za kontrolu koja je u skladu sa zahtjevima Evropske agencije za zaštitu okoline.

Podrška kontroli kvaliteta vazduha u BiH kombinuje savjetodavnu podršku sa nabavkom opreme kako bi se razvila državna strategija za kontrolu vazduha. U ovom kontekstu, novo spremište i oprema za postojeće kao i nove stанице за kontrolu u Banjaluci uručene su Hidrometeorološkom zavodu RS-a zajedno sa kompjuterskim sistemom za modeliranje rasprostiranja. Ovo će unaprijediti stalnu kontrolu toksičnih supstanci u vazduhu (poput sumpor-dioksida i karbon-monoksida) i elektronski prenos podataka u državne referentne centre u Banjaluci i Sarajevu. Ovi podaci su važni kako za informisanje javnosti o kvaliteti vazduha i potencijalnog rizika za zdravlje tako i za vlasti kako bi mogle odlučiti o poduzimanju mjera za sprečavanje štetnih uticaja.

Kako bi pomogla BiH pri implementaciji Konvencije iz Aarhusa o pristupu informacijama za javnost, savjetodavna pomoć je trenutno usmjerena na pružanje podrške inspekcijskim zaštite okoline posebno u vezi sa pripremom Izvještaja o zagađenosti i Registru prenosa; integraciji svijesti o problemima zaštite okoline u druge

sektore kroz obuku inspektora o budućim integralnim sankcijama kada je riječ o zagađivanju okoline; i na pružanju podrške učešću nevladinih organizacija kroz pripremu Lokalnog akcionog plana za zaštitu okoline za opštine Tuzla, Gradiška, Ugljevik i Konjic.

Tekući fondovi namijenjeni zaštiti okoline kombinuju savjetodavnu podršku sa bespovratnim finansijskim sredstvima za NVO sektor kako bi podržali finansiranje sektora zaštite okoline kroz uspostavu fondova za zaštitu. Očekuje se da će, do kraja godine, finansijska sredstva biti usmjerena ka nevladinim organizacijama.

Prioriteti sektora

Zaštita okoline bio je jedan od sektora koji su razmatrani u nedavno objavljenom Funkcionalnom pregledu javne uprave. Pregled je utvrdio da su prednosti kapaciteta na državnom nivou ključne kako bi se kreirali uslovi za razvoj i implementaciju državnih propisa koji moraju biti u skladu sa međunarodnim obavezama i u mogućnosti kreirati osnovne uvjete za dalje usaglašavanje sa *Acquis Communautaire*.

Acquis uključuje širok spektar zakona o zaštiti okoline i standarda, kao i potrebu za

usklađenošću sa, finansijski veoma zahtjevnim, direktivama o zaštiti okoline (poput "Tretmana otpadnih voda u urbanim sredinama", "Direktive o upotrebi nitrata" ili "Direktive o cijelovitoj i preventivnoj kontroli zagađenja"). Nedavna iskustva u deset novih članica Evropske unije ukazuju na to da u projektu 2-3% bruto državnog proizvoda mora biti uloženo u infrastrukturu za zaštitu okoline. Međutim, pokazalo se da je, zbog administrativnih nedostataka, finansiranje zaštite okoline u procesu pridruživanja bilo posebno problematično, i to, naročito, kada je riječ o vodi i upravljanju otpadom u urbanim sredinama. Stoga je neophodno odgovarajuće finansiranje da bi se uspješno implementirala legislativa usklađena sa onom iz EU-a. Paralelno sa tim, institucionalni kapaciteti se moraju ojačati kako bi se osiguralo da su finansijska sredstva na odgovarajući način iskorištena.

Kako bi se proces olakšao, EK je predložila preraspodjelu 2 miliona eura (iz sredstava CARDS 2006) za uspostavu Državne agencije za zaštitu okoline i voda i za jačanje državnih struktura. Preduslov za ovu preraspodjelu je snažna posvećenost bh. vlasti ovom procesu i donošenje političke odluke da se do kraja ove godine uspostavi Agencija.

Domaće nevladine organizacije koje su dobile finansijska sredstva za nove projekte zaštite okoline



Deset novih projekata za zaštitu okoline i domaćih nevladinih organizacija koje će ih realizovati predstavljeni su na konferenciji koja je održana 11. oktobra/listopada. Ukupna vrijednost bespovratnih sredstava za deset projekata je 800.000 eura.

Ambasador Humphreys je izjavio da je posebno važno to što se saradivalo sa nevladinih organizacijama koje ne samo da su uložili svoj novac nego su pokazali i ozbiljno učešće civilnog društva u projektima. Značajno je da postoji preko 300 nevladinih organizacija za zaštitu okoline registriranih u zemlji.

Gđa Azra Jaganjac, vođa projekta EU za podizanje javne svijesti o pitanjima zaštite okoline kojem je cilj da za BiH kreira uslove koji će joj omogućiti da potpiše Konvenciju iz Aarhusa i to kroz osiguranje savjetodavne podrške i finansijskih sredstava za jačanje javne svijesti unutar građanskog sektora, sa žaljenjem je istakla nedostatak kulture dijaloga između vlasti i građanskog društva i hitnu potrebu da lokalne vlasti uspostave prioritete kada je riječ o zaštiti okoline. Ona je, također, naglasila ključnu ulogu koju bi trebali igrati mediji pri istraživanjima problema zaštite okoline i diseminaciji informacija o njim, odnosno problem nedostatka servisa javnog informisanja u BiH.

Projekat	Implementator	Trajanje/ lokacija	Sredstva (u €)
MEDOTPAD - Rješavanje problema medicinskog otpada u gradu Banjaluka	LIR Lokalna incijativa razvoja	12 mjeseci Banja Luka	99.945
BiH Eko-dnevnik (TV serijal od 24 epizode o pitanjima zaštite okoline i standardima EU-a)	Internews BiH	11 mjeseci BiH	74.948
Prikupljanje i recikliranje motornog ulja	Ekološko udruženje "Željeznica"	12 mjeseci / Istočno Sarajevo	89.000
Samoodrživo upravljanje i zaštita područja Vrela Bosne	COOR Centar za održivi razvoj okoline	12 mjeseci Kanton Sarajevo	79.532
Koordinirana aktivnost NVO-a u praćenju i lobiranju propisa o zaštiti okoline	ICVA (Inicijativa i civilna aktivnost)	12 mjeseci BiH	66.819
Podrška razvoju propisa o zaštiti okoline i aktivno učešće građana	Udruženje VESTA	12 mjeseci Kanton Tuzla	68.293
Organizovanje zajednica za bolju okolinu	Fondacija Mozaik	15 mjeseci / BiH	86.094
"Mi ćemo unaprijediti" (podizanje svijesti o zaštiti okoline kod djece školskog uzrasta i njihovih profesora)	FONDEKO	12 mjeseci / Sarajevo, Tuzla-Kalesija, Travnik-Vitez, Zvornik-Bratunac	86.495
"Godišnji akcioni plan za BiH"	Mladi istraživači Banjaluke	12 mjeseci / 5 opština u BiH	90.000
"Rješavanje problema čvrstog otpada u opštinama Sjeveroistočne BiH"	Tehnološki fakultet Zvornik	14 mjeseci / Zvornik, Srebrenica, Kalesija, Živinice, Milići, Gračanica	61.710



Fotografije: Sead Memić

Donacija nove opreme za deminiranje

Ambasador Michael B. Humphreys, šef Delegacije Evropske komisije u BiH, 5. septembra/rujna, predao je specijalizovanu opemu za deminiranje direktorima entitetskih agencija za civilnu zaštitu, gosp. Aliji Tihiću i gosp. Draganu Tupajiću. Vrijednost opreme iznosi 220.000 eura, a sastoji se od detektora za otkrivanje mina i rezervnih dijelova, električnih detonatora i zaštitne opreme.

Služba za civilnu zaštitu je odgovorna za zaštitu građana od potencijanih prirodnih i nesreća uzrokovanih ljudskim faktorom. Evropska komisija je sarađivala sa obje entitetske agencije još od 1998. godine na deminiranju kao jednoj od glavnih nesreća uzrokovanih ljudskim faktorom.

Do sada je Evropska unija donirala 21 milion eura za deminiranje Bosni i Hercegovini, od čega je većina sredstava utrošena na obuku i nabavljanje opreme za deminere civilne zaštite. Timovi

deminera rizikuju svoje živote svakodnevno, kako bi osigurali sigurnije okruženje za građane BiH, od kojih, prema statistici, jedna trećina živi u 1.366 zajednica označenih kako one u kojima postoji opasnost od mina.

Ceremonija dodjеле opreme bila je praćena praktičnom demonstracijom procesa deminiranja. Ambasador Humphreys je odao priznanje naporima timova za deminiranje, koji su, do sada, očistili preko dva i po miliona kvadratnih metara površine. Ambasador je naglasio da je neophodno da svi zajedno nastavimo raditi na uklanjanju ovog užasnog oružja.

Evropska unija je najveći donator u ovom polju osiguravši preko 600 miliona eura kako bi podržala programe deminiranja u cijelom svijetu i osigurala podršku žrtvama mina, istraživanjima i razvoju tehnologije.

Svjetski napori EU na uništavanju minskih polja



Dr. Benita Ferrero-Waldner, evropski komesar za vanjske odnose i evropsku politiku susjedstva, se 6. jula/srpnja 2005. godine obratila Evropskom parlamentu u Strasburu na temu **"Svijet bez minskih polja"**, naglašavajući sljedeće:

“Pet godina nakon što je Sporazum o zabrani korištenja mina stupio na snagu i nakon uspješnih rezultata konferencije u Najrobiju prošle godine, međunarodna zajednica, sa EU kao vodećom snagom, ostvarila je značajan uspjeh ka stvaranju svijeta bez minskih polja.

Do sada su 144 zemalje ratificirale Sporazum o zabrani korištenja mina, broj žrtava se smanjio sa oko 26.000 godišnje na 15.000 do 20.000, ni jedna država više ne vrši premještanje minskih polja, više od 31 milion uskladištenih mina je uništeno, a programi uništavanja mina i minskih polja su uspješno realizovani, uz saradnju lokalnih vlasti i međunarodnih organizacija, u većini zemalja koje su pogodjene ovim problemom.

I pored toga što su ovo velika dostignuća još mnogo mora biti učinjeno.

Više ne može postojati termin sigurnost bez prefiksa ljudska sigurnost. Podrška međunarodnim programima za zaštitu od mina, stoga, nastavlja da bude jedan od najvažnijih političkih

prioriteta EU. Ovo je pitanje koje je i koje će uvijek biti blizu moga srca kao komesara Evropske unije za vanjske odnose.

Naši naporci da se borimo protiv minskih polja su sastavni dio naše vanjske, humanitarne i razvojne politike. Kao odgovor na plan nastao u Najrobiju, Evropska komisija je, krajem prošle godine, usvojila drugu Akcione strategiju u borbi protiv mina za period od 2005. do 2007. godine.

Njen krajnji cilj je “Svesti broj žrtava na nulu” (Zero Victim Target). Ono što želimo je svijet u kojem niko više neće biti povrijeđen ili mrtav zbog minskih polja. Ovo nije neostvariv politički san. Ovo je moguće postići.

Kao bi ostvarili ovaj cilj, Evropska komisija će ojačati međunarodnu podršku u zaštiti od mina snažno ohrabrujući države da ratificiraju Sporazum o zabrani korištenja mina i podžavajući ih pri provedbi sporazuma.

Naša Strategija je dobila podršku u vidu sredstava u vrijednosti od 140 miliona eura, što predstavlja povećanje sredstava od 10% u odnosu na vrijednost sredstava namijenjenih Strategiji za period 2002.-2004. godina. Ovaj novac je korisno utrošen ne samo za označavanje, uklanjanje i uništavanje mina, nego i za ublažavanje tegoba žrtava, pomoć za njihovu ponovnu socijalno-ekonomsku reintegraciju i unaprijedenje lokalnih i regionalnih kapaciteta. Ovo pokazuje da je evropska vanjska politika najbolja onda kada koristi svoje brojne instrumente da bi promovisala sigurnost ljudi.”



Twinning projekat za Ministarstvo BiH

Na konferenciji za štampu održanoj 28. septembra/rujna, predstavljen je novi twinning projekat između Ministarstva transporta i komunikacija BiH i francuskog Ministarstva infrastrukture, transporta, prostornog uređenja, turizma i mora. Vrijednost projekta je 250.000 eura i dio je šireg paketa pomoći EU bh. institucijama u procesu integracije, iz kojeg će izdvojiti ukupno dva miliona eura za twinning projekte.

Ambasador Humphreys je objasnio da se twinning projekti razlikuju od drugih projekata savjetodavne podrške po tome što omogućavaju da se znanje dobije iz prve ruke od državnih službenika država članica EU, koje su imale neposredno iskustvo sa evropskom legislativom. Pri procesu usvajanja i primjene standarda EU, ovi stručnjaci mogu pružiti mnogo svojim kolegama iz zemalja kandidata za prijem u EU. Twining projekti se, stoga, ne provode na drugim kontinentima.

Obuka državnih službenika

Memorandum o razumijevanju potpisani 23. septembra/rujna povezuje Delegaciju EK u BiH, Agenciju za državnu službu BiH i UNDP kada je riječ o programu obuke za državne službenike u državnim i entitetskim administracijama. On je baziran na prioritetima koje je odredila Agencija za državnu službu i preporukama koje su naznačene u Funcionalnim pregledima o javnoj upravi, koje je finansirala EU. Evropska unija je osigurala preko milion eura dok će UNDP učestovati sa 50.000 eura i imenovanjem menadžera projekta. Za oko 2000 državnih službenika biće obezbijeđeni kursevi u sljedećim oblastima:

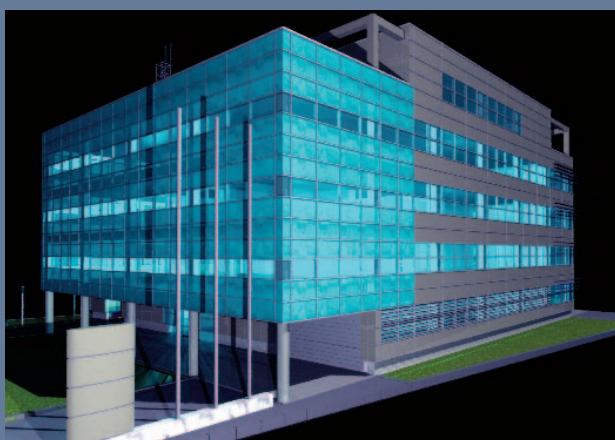
Njegova ekselencija Henry Zipper de Fabiani, ambasador Francuske u BiH, naglasio je da njegova zemlja ima dugu tradiciju i iskustvo u sektorima transporta i komunikacijske infrastrukture, pa ih to čini posebno kvalifikovanim da prenesu svoje znanje. On je rekao da je twinning tim ministarstva predvođen gosp. Guy Bennatarom već imao iskustvo sa zemljama kandidatima tokom njihovih godina kandidature, a riječ je o Litvaniji i Estoniji. U BiH će tim od osam članova raditi dvjesto dana u oblastima puteva, željeznica i rijeka. Oni će pripremiti procjenu prednosti i slabosti Ministarstva zajedno sa planom obuke i akcionim planom za pristup EU integracijama.

Gosp. Branko Dokić, bh. ministar za transport i komunikacije, pozdravio je projekat i izjavio da ministarstvo treba ovakvu praktičnu podršku kako bi se moglo razvijati i unaprijediti svoj rad.

- Upravljanje ljudskim resursima
- Izrada zakona
- Priprema procjene uticaja zakona prije usvajanja
- Administrativne procedure
- Strateško planiranje i priprema godišnjih programa rada
- Specijalizirani IT

Uz pomenuto, ugovor potpisani sa Centrom za kompjutersku edukaciju iz Sarajeva u vrijednosti od 200.000 eura osiguraće IT kurseve za 700 državnih službenika, koji će dobiti međunarodno priznat certifikat - Evropsku potvrdu za rad na računaru (European Computer Driving License - ECDL).

Novo sjedište Državne granične službe BiH



Ambasador Michael B. Humphreys, šef Delegacije Evropske komisije u BiH i gosp. Bariša Čolak, ministar sigurnosti BiH potpisali su Memorandum o razumijevanju za sufinansiranje izgradnje novog sjedišta Državne granične službe BiH 27. septembra/rujna.

Zgrada novog sjedišta će se nalaziti u blizini međunarodnog aerodroma Sarajevo, a koštaće 2,9 miliona eura od kojih je Evropska unija osigurala 2,4 miliona eura, a Ministarstvo sigurnosti pola miliona eura. Zgrada će se sastojati od suterena sa prostorom za parkiranje, prizemlja i četiri sprata na kojima će biti smještene kancelarije.

Evropska unija je, do sada, osigurala 5,5 miliona eura za podršku Državnoj graničnoj službi kako bi joj omogućila da se uspješno bori protiv organizovanog kriminala kao što je trgovina ljudima, krijućarenje narkotika, oružja ili terorizam.

Regionalna konferencija o društvenom dijalogu održana u Skoplju

Regionalna konferencija o društvenom dijalogu, koju je organizirao Savjetodavni odjel za razmjenu informacija EK pri Generalnom direktoratu za proširenje u saradnji sa Generalnim direktoratom za zapošljavanje, socijalnu politiku i politiku jednakih mogućnosti, održana je u Skoplju 6. i 7. oktobra/listopada. Konferencija je imala cilj da promoviše društveni dijalog u zemljama Zapadnog Balkana i podigne nivo svijesti kada je riječ o važnosti struktura društvenog dijaloga za unaprijeđenje funkcionisanja demokratskih mehanizama kako bi se ostvarila uspješna ekonomska reforma i promovisala društvena kohezija.

Društveni dijalog je definisala Međunarodna organizacija za rad (ILO) i uključuje sve vrste pregovora, konsultacija ili samo razmjenu informacija između predstavnika vlasti, poslodavaca i radnika o pitanjima koja su od zajedničkog interesa u vezi sa ekonomskom i socijalnom politikom. Može postojati kao tripartitni proces u kojem i vlada ima službenu ulogu u dijalogu, ili kao dvopartitni odnos koji uključuje samo radnike i menadžment, odnosno sindikate i radničke organizacije. Glavni cilj je da promoviše uspostavu koncenzusa i demokratskih odnosa između svih zainteresovanih strana. Uspješne strukture i procesi društvenog dijaloga imaju potencijal da riješe važna ekonomska i socijalna pitanja, podstaknu uspostavljanje dobre vlade, unaprijede socijalnu i industrijsku stabilnost i podstaknu ekonomski napredak.

Neformalni sastanak šefova država i vlada

Velika Britanija, predsjedavajući Evropske unije je, 27. oktobra/listopada, bila domaćin sastanka šefova država i vlada zemalja članica EU-a. Ovo je bio neformalni sastanak, koji se održao u renesansnoj kraljevskoj palači Hampton Court umjesto, kako je to uobičajeno, u sjedištu Vijeća u Briselu.

Na sastanku je razgovarano o tome kako održati i ojačati socijalnu pravdu i konkurentnost u kontekstu globalizacije, mjesto Europe u svijetu i sigurnost njenih građana.

Sastanku su prisustvovali i lideri Rumunije i Bugarske, za koje je planirano da se pridruže EU u 2007. godini, te predsjednik Komisije Jose Manuel Barroso, generalni sekretar Vijeća EU-a i visoki predstavnik EU-a Javier Solana i Josep Borrell, predsjednik Evropskog



parlamenta. Lideri zemalja kandidata, Turske i Hrvatske, prisutvovali su radnom ručku.

Lideri su razgovarali o smjeru ekonomske politike Unije na bazi dokumenta Evropske komisije i postigli su okvirni sporazum koji treba da predstavlja najbolji smjer evropske ekonomske i socijalne politike u budućnosti. Druga pitanja o kojima se razgovaralo uključivala su reformu univerziteta i potrebu da se razviju jaki i konkurentni stručni centri, tzv. "Centers of excellence" u cijeloj Evropskoj uniji.

U vezi sa pitanjem migracije, postojala je jaka želja da se poduzmu bolje i više koordinirane aktivnosti protiv ilegalne migracije. Također su konstatovane i prednosti zakonske migracije kada je riječ o evropskoj ekonomiji.

Postignute je i dogovor da se nastavi raditi i dalje na sektoru energetike, uključujući i pronalazak načina da se utvrdi zajednička evropska mreža. Već postoje bilateralni odnosi, ali još uvjek mnogo toga mora biti učinjeno i važno je da sve članice Evropske unije rade zajedno na pitanju energetike.